

Pytania:

Zamawiający w PFU w pkt. 2.3 opisuje warunki:

1. W wyniku szczegółowej analizy dokumentacji PFU stanowiącej załącznik do SIWZ zwracam uwagę, że warunki oferowania urządzeń określone w pkt. 2.3 umożliwiają zaoferowanie jedynie urządzeń firmy Delfin Sp. z o.o., gdzie wprost opisano parametry oczyszczalni Delfin Pro:

Konstrukcja oczyszczalni - jednobryłowy trzy komorowy (1.osadnik wstępny 2. komora napowietrzania 3. osadnik wtórny) - zbiornik z podwójnymi wewnętrznymi przegrodami (nie wstawianymi) - napowietrzanie za pomocą dyfuzora balastowego, rurowego - dwie recyrkulacje osadu: 1. recyrkulacja osadu żywego z trzeciej komory do drugiej 2. recyrkulacja nadmiaru osadu z trzeciej komory do pierwszej - na wylocie z oczyszczalni deflektor zapewniający wysoką redukcję zawiesiny Technologia -hybrydowa złoża biologicznego wspomaganą osadem czynnym -oczyszczalnia przepływowa -złoża biologiczne fluidalne MBBR w postaci pierścieni autorstwa prof. Białeckiego zapewniają dużą powierzchnię dla powstałej błony biologicznej oraz powoduje samoczyszczenie pierścieni - opróżnianie osadnika wstępnego 1 raz do roku Zapis : "zbiornik z podwójnymi wewnętrznymi przegrodami (nie wstawianymi)" całkowicie ogranicza możliwość zaoferowania innych urządzeń ponieważ takie rozwiązanie stosowane jest jedynie przez firmę Delfin Sp. z o.o. Wnosimy o usunięcie zapisu: "(nie wstawianymi)" w połączeniu z "jednobryłowy, trzykomorowy", co umożliwi zaoferowanie oczyszczalni równoważnych bądź lepszych. Zamawiający opisując przedmiot zamówienia przy pomocy określonych norm aprobat cech technicznych technicznych winien dopuścić rozwiązania równoważne bądź lepsze. Zgodnie z art. 101 ust. 5 ustawy Pzp. – Wykonawca, który powołuje się na rozwiązania równoważne opisywanym przez Zamawiającego, jest obowiązany wykazać, że oferowane przez niego dostawy spełniają wymagania określone przez Zamawiającego. W takiej sytuacji wymaga się złożenia stosownych dokumentów, uwiarygodniających te rozwiązania". Nie da się przedstawić stosownych dokumentów potwierdzających równoważność produktów o ile Zamawiający nie dopuści możliwości Zaoferowania oczyszczalni dwu-zbiornikowych bądź oczyszczalni jedno zbiornikowych jednobryłowych z podziałem na komory dzielone poprzez wstawianie grodzi.

2. Zamawiający w pkt. 2.3 podaje: „Redukcja zanieczyszczeń zgodnie z zał. Nr 2 Rozp. Dz.U. z 2019 r. poz. 1311 Rozporządzenia Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 12 lipca 2019 r. w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego oraz warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu do wód lub do ziemi ścieków, a także przy odprowadzaniu wód opadowych lub roztopowych do wód lub do urządzeń wodnych(RLM poniżej 2000): → BZT5 do 40 mg O₂/l → ChZT do 150 mg O₂/l → Zawiesina ogólna do 50 mg O₂/l”. Zgodnie z Rozporządzenia Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 12 lipca 2019 r.w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego oraz warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu do wód lub do ziemi ścieków, a także przy odprowadzaniu wód opadowych lub roztopowych do wód lub do urządzeń wodnych, na które powołuje się Zamawiający, w paragrafie 11 pkt. 4 podano: „Ścieki pochodzące z własnego gospodarstwa domowego lub gospodarstwa rolnego, zlokalizowanego poza aglomeracją, mogą być wprowadzane do ziemi w ramach zwykłego korzystania z wód, w granicach gruntu stanowiącego własność wprowadzającego, jeżeli są spełnione łącznie następujące warunki: 1) ich ilość nie przekracza łącznie 5,0 m³ na dobę;

2) BZT5 ścieków dopływających do indywidualnego systemu oczyszczania ścieków jest redukowane co najmniej o 20%, a zawartość zawiesiny ogólnej co najmniej o 50%;
3) miejsce wprowadzania ścieków do ziemi jest oddzielone warstwą gruntu o miąższości co najmniej 1,5 m od najwyższego użytkowego poziomu wodonośnego wód podziemnych.”

Jednocześnie w art. 34 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne w art. 33 pkt 4 definiuje: Zwykłe korzystanie z wód obejmuje: 1) pobór wód podziemnych lub wód powierzchniowych w ilości średniorocznie nieprzekraczającej 5 m³ na dobę; 2) wprowadzanie ścieków do wód lub do ziemi w ilości nieprzekraczającej łącznie 5 m³ na dobę.

Program budowy przydomowych oczyszczalni ścieków w gminie Krzywca zakłada budowę przydomowych oczyszczalni ścieków poza terenami aglomeracji. Zamawiający zupełnie niepotrzebnie wprowadza zapis ograniczający parametry ścieków oczyszczonych do wartości:
→ BZT5 do 40 mg O₂/l → ChZT do 150 mg O₂/l → Zawiesina ogólna do 50 mg O₂/l ponieważ nie da się wykazać spełnienia tych parametrów na podstawie żadnych dokumentów nawet raportu z badań oczyszczalni wydanym przez notyfikowane laboratorium gdyż laboratorium określa zgodnie z normą 12566-3+A2:2013 jedynie poziom redukcji a wartości ścieków surowych wykorzystanych w badaniach w laboratorium nie są równe a mało tego mogą się różnić diametralnie dla różnych urządzeń. Norma określa jedynie poziom redukcji zanieczyszczeń, które może nawet być określone na poziomie 95% a nie spełnić zadanych wartości ponieważ wyjściowe parametry ścieków surowych były bardzo wysokie. Wyznaczony poziom redukcji dopuszczalnych zanieczyszczeń byłby zasadny gdyby na każdej posesji wprowadzano ścieki oczyszczone do wód a ich określenie wymagało by uzyskania pozwolenia wodnoprawnego i przeprowadzania regularnych, bardzo kosztownych średniodobowych badań parametrów ścieku oczyszczonego. Ponadto Zamawiający nie przewiduje montażu oczyszczalni w terenie aglomeracji. Czy Zamawiający nakazuje w każdym przypadku projektowanie odprowadzenia ścieku oczyszczonego do wód, rowów, cieków wodnych? Proszę o wyjaśnienie czy Zamawiający dopuści możliwość projektowania urządzeń, które spełnią pozostałe zapisy PFU, zapisy normy PN-EN 12566-3 +A2:2013 oraz Rozporządzenia Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 12 lipca 2019 r. w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego oraz warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu do wód lub do ziemi ścieków, a także przy odprowadzaniu wód opadowych lub roztopowych do wód lub do urządzeń wodnych, na które powołuje się Zamawiający:

„Ścieki pochodzące z własnego gospodarstwa domowego lub gospodarstwa rolnego, zlokalizowanego poza aglomeracją, mogą być wprowadzane do ziemi w ramach zwykłego korzystania z wód, w granicach gruntu stanowiącego własność wprowadzającego, jeżeli są spełnione łącznie następujące warunki:
1) ich ilość nie przekracza łącznie 5,0 m³ na dobę;
2) BZT5 ścieków dopływających do indywidualnego systemu oczyszczania ścieków jest redukowane co najmniej o 20%, a zawartość zawiesiny ogólnej co najmniej o 50%;
3) miejsce wprowadzania ścieków do ziemi jest oddzielone warstwą gruntu o miąższości co najmniej 1,5 m od najwyższego użytkowego poziomu wodonośnego wód podziemnych.” ????

Kto będzie ewentualnie pokrywał koszty badań ścieków oczyszczonych w okresie gwarancji i okresie pogwarancyjnym ?

W naszej opinii Zamawiający poprzez niedokładną interpretację zapisów naraża się na niebezpieczeństwo utraty dofinansowania poprzez wprowadzenie ograniczeń, których w warunkach naturalnych nie będzie się dało uzyskać przy zwykłym korzystaniu z instalacji oczyszczalni ścieków. Ponadto Zamawiający naraża siebie na dodatkowe koszty w postaci niepotrzebnych badań ścieków oczyszczonych w ramach warunku zwykłego korzystania z wód.

3. Budowa Przydomowych oczyszczalni ścieków na terenie Gminy Dynów W Programie Funkcjonalno-Użytkowym, w punkcie dot. opisu przedmiotu zamówienia, Zamawiający wymaga m.in.: „Projektowane oczyszczalnie będą posiadać certyfikat na zgodność z normą PN-EN 12566-3:2016-10 lub nowszą.” Pragniemy zauważyć, że wskazana przez Zamawiającego norma PN EN 12566-3:2016-10 nie jest normą zharmonizowaną co w praktyce oznacza, że żadne laboratorium notyfikowane nie posiada „notyfikacji” na przeprowadzenie badań zgodnie z normą PN EN 12566-3:2016-10. Wskazana przez Zamawiającego norma jest normą krajową, a niezharmonizowaną. Polska Norma (oznaczana symbolem PN) – jest to norma o zasięgu krajowym, zatwierdzona przez krajową jednostkę normalizacyjną – Polski Komitet Normalizacyjny (PKN). W praktyce brak harmonizacji normy uniemożliwia oznakowanie wyrobu (przydomowej oczyszczalni ścieków) oznakowaniem CE. Dlatego w praktyce niemożliwe jest spełnienie wymogu Zamawiającego. Aktualnie obowiązującą normą zharmonizowaną jest: EN 12566-3:2005+A2:2013 Wykaz norm zharmonizowanych jest publikowany przez Komisję Europejską w formie komunikatów, które ukazują się w Dzienniku Urzędowym UE – prosimy sprawdzić aktualny wykaz norm zharmonizowanych. W związku z powyższym prosimy o zmianę wymagań dot. zgodności z normą.

Odpowiedzi:

Ad. 1.

Zamawiający w dniu 2021-04-12 dokonał zmiany PFU, i tak:

- w pkt. 2.3 Konstrukcja oczyszczalni jest obecnie zapis: zbiornik monolityczny z podwójnymi wewnętrznymi przegrodami lub wspawanymi o konstrukcji zapewniającej wytrzymałość deklarowana przez producenta;
- w pkt. 2.3 Technologia jest obecnie zapis: opróżnianie osadnika wstępnego nie częściej niż 2 razy do roku.
- w pkt. 2.4 Przepompownie ścieków jest obecnie zapis: Zbiornik powinien mieć możliwość zagłębienia dna 4m pod poziomem terenu.

Ad.2.

Zamawiający nie nakazuje w każdym przypadku projektowania odprowadzania ścieku oczyszczonego do wód, rowów, cieków wodnych. W pkt. 2.5. Odbiornik ścieków oczyszczonych – ścieki po oczyszczeniu zostaną przetransportowane rurociągiem do szczelnych zbiorników bezodpływowych, gruntów lub cieków wodnych. Zamawiający zakłada, że w przeważającej większości 80-90% zostaną zaprojektowane studnie chłonne oraz urządzenia wylotowe jako punkt zrzutu ścieku oczyszczonego do gruntu. W pozostałych przypadkach gdy zajdzie uzasadniona konieczność np. ze względu na wysoki poziom wód gruntowych zostaną zaprojektowane zbiorniki bezodpływowe lub urządzenia wylotowe do rowu lub cieków wodnych.

Ad.3.

W zmienionym PFU obowiązującą normą przy projektowaniu jest PN-EN 12566-3+A2:2013-10 oraz m.in. Rozporządzenie Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 12 lipca 2019 r w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego oraz warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu do wód lub do ziemi ścieków, a także przy odprowadzaniu wód opadowych lub roztopowych do wód lub do urządzeń wodnych.

Wacław Pawłowski
Wójt Gminy